



2023/0397(COD)

1.2.2024

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 11 - 42

**Návrh stanoviska
Helmut Scholz
(PE758.090v01-00)**

Zřízení nástroje pro reformy a růst pro země západního Balkánu

Návrh nařízení
(COM(2023)0692 – C9-0408/2023 – 2023/0397(COD))

Pozměňovací návrh 11
Markéta Gregorová
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) Nástroj by měl zajistit soulad s obecnými cíli vnější činnosti Unie stanovenými v článku 21 Smlouvy o Evropské unii, včetně dodržování základních práv zakotvených v Listině základních práv EU, a podporu těchto cílů. Zejména zajistí ochranu a podporu lidských práv a právního státu.

Pozměňovací návrh

(11) Nástroj by měl zajistit soulad s obecnými cíli vnější činnosti Unie stanovenými v článku 21 Smlouvy o Evropské unii, včetně dodržování základních práv zakotvených v Listině základních práv EU, a podporu těchto cílů. Zejména zajistí ochranu a podporu lidských práv, *úmluv MOP* a právního státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 12
Marek Belka

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) Nástroj by měl zajistit soulad s obecnými cíli vnější činnosti Unie stanovenými v článku 21 Smlouvy o Evropské unii, včetně dodržování základních práv zakotvených v Listině základních práv EU, a podporu těchto cílů. Zejména zajistí ochranu a podporu lidských *práv a* právního státu.

Pozměňovací návrh

(11) Nástroj by měl zajistit soulad s obecnými cíli vnější činnosti Unie stanovenými v článku 21 Smlouvy o Evropské unii, včetně dodržování základních práv zakotvených v Listině základních práv EU, a podporu těchto cílů. Zejména zajistí ochranu a podporu lidských *a pracovních práv, jakož i* právního státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 13
Markéta Gregorová
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Činnosti v rámci tohoto nástroje by měly podporovat pokrok při realizaci cílů udržitelného rozvoje, Pařížské dohody, Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu, Úmluvy OSN o biologické rozmanitosti a Úmluvy OSN o boji proti desertifikaci a neměl by přispívat ke zhoršování stavu životního prostředí ani by neměl životní prostředí či klima poškozovat. Opatření financovaná v rámci nástroje by měla být v souladu s vnitrostátními plány příjemců v oblasti energetiky a klimatu, jejich vnitrostátně stanoveným příspěvkem a ambicí dosáhnout klimatické neutrality do roku 2050. Nástroj by měl přispívat ke zmírňování změny klimatu a ke schopnosti přizpůsobit se nepříznivým dopadům změny klimatu a měl by podporovat odolnost vůči změně klimatu.

Pozměňovací návrh

(12) Činnosti v rámci tohoto nástroje by měly podporovat pokrok při realizaci cílů udržitelného rozvoje, ***snížovat nerovnosti a zároveň oddělit hospodářský růst od využívání zdrojů, dále by měly podporovat pokrok při realizaci cílů*** Pařížské dohody, Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu, Úmluvy OSN o biologické rozmanitosti a Úmluvy OSN o boji proti desertifikaci a neměl by přispívat ke zhoršování stavu životního prostředí ani by neměl životní prostředí či klima poškozovat. Opatření financovaná v rámci nástroje by měla být v souladu s vnitrostátními plány příjemců v oblasti energetiky a klimatu, jejich vnitrostátně stanoveným příspěvkem a ambicí dosáhnout klimatické neutrality do roku 2050. Nástroj by měl přispívat ke zmírňování změny klimatu a ke schopnosti přizpůsobit se nepříznivým dopadům změny klimatu a měl by podporovat odolnost vůči změně klimatu. ***Nástroj by měl podporovat inovace pro malé a střední podniky a subjekty sociální ekonomiky, jakož i přenos technologií na podporu ekologické a digitální transformace; Činnosti v rámci nástroje by měly zahrnovat politiky zaměřené na snížení nezaměstnanosti mladých lidí a odlivu mozků ze zemí západního Balkánu; Činnosti v rámci facility by měly zahrnovat posouzení vlivů na životní prostředí a veřejné konzultace o projektech, které mají vliv na chráněné oblasti, biologickou rozmanitost a ochranu životního prostředí, s přihlédnutím k názorům místních komunit.***

Or. en

Pozměňovací návrh 14

Marek Belka

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Činnosti v rámci tohoto nástroje by měly podporovat pokrok při realizaci cílů udržitelného rozvoje, Pařížské dohody, Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu, Úmluvy OSN o biologické rozmanitosti a Úmluvy OSN o boji proti desertifikaci **a neměl** by přispívat ke zhoršování stavu životního prostředí ani by neměl životní prostředí či klima poškozovat. Opatření financovaná v rámci nástroje by měla být v souladu s vnitrostátními plány příjemců v oblasti energetiky a klimatu, jejich vnitrostátně stanoveným příspěvkem a ambicí dosáhnout klimatické neutrality do roku 2050. Nástroj by měl přispívat ke zmírňování změny klimatu a ke schopnosti přizpůsobit se nepříznivým dopadům změny klimatu a měl by podporovat odolnost vůči změně klimatu.

Pozměňovací návrh

(12) Činnosti v rámci tohoto nástroje by měly **být plně v souladu s cíli Zelené dohody pro Evropu a měly by** podporovat pokrok při realizaci cílů udržitelného rozvoje, Pařížské dohody, Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu, Úmluvy OSN o biologické rozmanitosti a Úmluvy OSN o boji proti desertifikaci. **Neměly** by přispívat ke zhoršování stavu životního prostředí ani by neměl životní prostředí či klima poškozovat. Opatření financovaná v rámci nástroje by měla být v souladu s vnitrostátními plány příjemců v oblasti energetiky a klimatu, jejich vnitrostátně stanoveným příspěvkem a ambicí dosáhnout klimatické neutrality do roku 2050. Nástroj by měl přispívat ke zmírňování změny klimatu a ke schopnosti přizpůsobit se nepříznivým dopadům změny klimatu a měl by podporovat odolnost vůči změně klimatu.

Or. en

Pozměňovací návrh 15
Enikő Győri, Lívia Járóka

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

(12a) Činnosti v rámci nástroje by měly podporovat děti a jejich rodiny se zvláštním důrazem na děti žijící v marginalizovaných komunitách a v nejvzdálenějších regionech. Činnosti v rámci nástroje by měly pokud možno podporovat úsilí, jako jsou daňové úlevy a penzijní fondy pro velké rodiny, rovný přístup k rozvoji v raném dětství

Pozměňovací návrh

vytvořením sítě pečovatelských domů a poskytováním levného přístupu k povinným mateřským školám od věku 3, rovný přístup k základnímu a sekundárnímu vzdělávání s možností výuky jazyků a digitálních dovedností, cílená strategie, která zabrání tomu, aby znevýhodněné děti předčasně ukončily školní docházku, a to vytvořením stipendií, národních talentových center, programů učňovské přípravy a stáží a účasti na příležitostech ke studiu v zahraničí.

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Enikő Győri, Lívia Járóka

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(12b) Činnosti v rámci nástroje by měly podporovat akční plány a strategie zahrnující odvětvové politiky související s rodinou a sociální politikou, zejména ty, které chrání znevýhodněné skupiny, jako jsou mladí lidé, rodiny samoživitelů, velké rodiny, osoby se zdravotním postižením, Romové, aškálské, egyptské a další menšinové komunity, a pomáhat jim.

Or. en

Pozměňovací návrh 17
Enikő Győri, Lívia Járóka

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(12c) Činnosti v rámci nástroje by měly pokud možno podporovat zemědělské

strategie a spravedlivou a inkluzivní ekologickou a digitální transformaci se zvláštním zaměřením na zajištění příležitostí k důstojné práci pro osoby žijící ve slumech a segregovaných oblastech, marginalizované komunity, romské, ašskalské a egyptské komunity.

Or. en

Pozměňovací návrh 18
Markéta Gregorová
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Provádění tohoto nařízení by se mělo řídit zásadami rovnosti a nediskriminace vypracovanými v rámci strategií Unie rovnosti. Mělo by podporovat zásady genderové rovnosti a posilování postavení žen a dívek a mělo by usilovat o ochranu a prosazování práv žen a dívek v souladu s akčními plány EU pro genderovou rovnost a s příslušnými závěry Rady a mezinárodními úmluvami. Provádění nástroje by mělo být v souladu s Úmluvou Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením a mělo by zajišťovat dostupnost jeho investic a technické pomoci.

Pozměňovací návrh

(13) Provádění tohoto nařízení by se mělo řídit zásadami rovnosti a nediskriminace vypracovanými v rámci strategií Unie rovnosti. Mělo by podporovat zásady genderové rovnosti, **včetně řešení rozdílů v odměňování mužů a žen**, a posilování postavení žen a dívek a mělo by usilovat o ochranu a prosazování práv žen a dívek v souladu s akčními plány EU pro genderovou rovnost a s příslušnými závěry Rady a mezinárodními úmluvami. Provádění nástroje by mělo být v souladu s Úmluvou Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením a mělo by zajišťovat dostupnost jeho investic a technické pomoci.

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Markéta Gregorová
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

(15) S ohledem na Zelenou dohodu pro Evropu coby evropskou strategii udržitelného růstu a na význam naplňování cílů v oblasti klimatu a biologické rozmanitosti v souladu se závazky interinstitucionální dohody by měl nástroj přispívat k dosažení obecného cíle, kterým je vynakládat 30 % výdajů z rozpočtu Unie na podporu cílů v oblasti klimatu a na cíle v oblasti biologické rozmanitosti 7,5 % v roce 2024 a 10 % v letech 2026 a 2027. Alespoň 37 % nevratné finanční podpory poskytnuté prostřednictvím investičního rámce pro západní Balkán by mělo odpovídat cílům v oblasti klimatu. Nástroj by měl podporovat činnosti, které plně dodržují unijní normy a priority v oblasti klimatu a životního prostředí a zásadu „významně nepoškozovat“ ve smyslu článku 17 nařízení (EU) 2020/852⁸.

⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/852 ze dne 18. června 2020 o zřízení rámce pro usnadnění udržitelných investic a o změně nařízení (EU) 2019/2088, Úř. věst. L 198, 22.6.2020, s. 13.

(15) S ohledem na Zelenou dohodu pro Evropu coby evropskou strategii udržitelného růstu a na význam naplňování cílů v oblasti klimatu a biologické rozmanitosti v souladu se závazky interinstitucionální dohody by měl nástroj přispívat k dosažení obecného cíle, kterým je vynakládat 30 % výdajů z rozpočtu Unie na podporu cílů v oblasti klimatu a na cíle v oblasti biologické rozmanitosti 7,5 % v roce 2024 a 10 % v letech 2026 a 2027. Alespoň 37 % nevratné finanční podpory poskytnuté prostřednictvím investičního rámce pro západní Balkán by mělo odpovídat cílům v oblasti klimatu **s cílem dosáhnout klimatické neutrality**. Nástroj by měl podporovat činnosti, které plně dodržují unijní normy a priority v oblasti klimatu a životního prostředí a zásadu „významně nepoškozovat“ ve smyslu článku 17 nařízení (EU) 2020/852⁸.

⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/852 ze dne 18. června 2020 o zřízení rámce pro usnadnění udržitelných investic a o změně nařízení (EU) 2019/2088, Úř. věst. L 198, 22.6.2020, s. 13.

Or. en

Pozměňovací návrh 20

Markéta Gregorová

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 22

(22) V zájmu zajištění účinného provádění nástroje včetně usnadnění integrace příjemců ze západního Balkánu do evropských hodnotových řetězců **by veškeré** dodávky a materiály financované a

(22) V zájmu zajištění účinného provádění nástroje, včetně usnadnění integrace příjemců ze západního Balkánu do evropských hodnotových řetězců, **by všechny** dodávky a materiály financované

pořizované v rámci tohoto nástroje měly pocházet z členských států, **zemí, které jsou příjemci podpory**, smluvních stran Dohody o Evropském hospodářském prostoru a zemí, na **které** se vztahuje příloha I nařízení Evropského parlamentu a Rady¹⁰(EU) 2021/947 a příloha I nařízení (EU) 2021/1529, **a** zemí, pro které Komise **stanovila** přístup k vnější pomoci **v zemích, které jsou příjemci podpory, na základě vzájemnosti**, ledaže tyto dodávky a materiály nelze za přiměřených podmínek získat v kterékoli z těchto zemí.

¹⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/947 ze dne 9. června 2021, kterým se zřizuje Nástroj pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, mění a zrušuje rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 466/2014/EU a zrušují nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1601 a nařízení Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Úř. věst. L 209, 14.6.2021, s. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj?locale=c s>).

a pořizované v rámci tohoto nástroje měly pocházet **od** členských států, **příjemců**, smluvních stran Dohody o Evropském hospodářském prostoru a zemí, na **něž** se vztahuje příloha I nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/947 a příloha I nařízení (EU) 2021/1529¹⁰, **a ze** zemí, pro které Komise **stanoví reciproční** přístup k vnější pomoci **příjemcům, a pokud je to možné, musí splňovat vysoká sociální a environmentální kritéria**, ledaže tyto dodávky a materiály nelze za přiměřených podmínek získat v kterékoli z těchto zemí.

¹⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/947 ze dne 9. června 2021, kterým se zřizuje Nástroj pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci – Globální Evropa, mění a zrušuje rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 466/2014/EU a zrušují nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1601 a nařízení Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Úř. věst. L 209, 14.6.2021, s. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj?locale=c s>).

Or. en

Pozměňovací návrh 21
Markéta Gregorová
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

(27) Programy reforem by měly obsahovat vysvětlení systému daného příjemce určeného k účinné prevenci, odhalování a nápravě nesrovnalostí, korupce, podvodů a střetů zájmů při využívání finančních prostředků získaných v rámci tohoto nástroje a opatření, jejichž

Pozměňovací návrh

(27) Programy reforem by měly obsahovat vysvětlení systému daného příjemce určeného k účinné prevenci, odhalování a nápravě nesrovnalostí, korupce, podvodů a střetů zájmů při využívání finančních prostředků získaných v rámci tohoto nástroje a opatření, jejichž

cílem je zabránit dvojímu financování z tohoto nástroje a jiných programů Unie, jakož i od jiných dárců.

cílem je zabránit dvojímu financování z tohoto nástroje a jiných programů Unie, jakož i od jiných dárců. **Programy reforem by měly být koncipovány a prováděny se zapojením všech příslušných zúčastněných stran v každé zemi.**

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Markéta Gregorová
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí

(29) Komise by měla každý program reforem posoudit na základě seznamu kritérií stanovených v tomto nařízení. Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci ke schvalování těchto programů reforem. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011¹¹. Komise řádně zohlední rozhodnutí Rady 2010/427/EU a případně úlohu ESVČ, zejména při sledování splnění podmínek pro poskytnutí podpory ze strany Unie.

¹¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj?locale=cs>).

Pozměňovací návrh

(29) Komise by měla každý program reforem posoudit na základě seznamu kritérií stanovených v tomto nařízení. Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci ke schvalování těchto programů reforem. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011¹¹. Komise řádně zohlední rozhodnutí Rady 2010/427/EU a případně úlohu ESVČ, zejména při sledování splnění podmínek pro poskytnutí podpory ze strany Unie. **Posouzení programů reforem by měla provádět Komise, které budou nápomocní nezávislí odborníci včetně odborníků z občanské společnosti.**

¹¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj?locale=cs>).

Pozměňovací návrh 23

Markéta Gregorová
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) urychlit přechod příjemců k udržitelným ekonomikám **podporujícím začlenění, které budou schopny** odolat konkurenčním tlakům jednotného trhu Unie, a ke stabilnímu investičnímu prostředí;

Pozměňovací návrh

a) urychlit přechod příjemců k udržitelným, **klimaticky neutrálním a inkluzivním** ekonomikám **s nízkou úrovní nerovnosti, kde je hospodářský růst oddělen od využívání zdrojů, schopný** odolat konkurenčním **tržním** tlakům jednotného trhu Unie a ke stabilnímu investičnímu prostředí;

Or. en

Pozměňovací návrh 24

Marek Belka

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) **zajistit, aby investice, na něž se nástroj vztahuje, umožnily příjemcům hrát větší úlohu v odolných hodnotových řetězcích EU, podporovaly větší tvorbu hodnot a rozvoj místních průmyslových odvětví a jejich pokrok v celém hodnotovém řetězci;**

Or. en

Pozměňovací návrh 25

Markéta Gregorová
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) urychlit ekologickou transformaci v souladu se zelenou agendou pro západní Balkán z roku 2020, která se bude týkat všech hospodářských odvětví, a to zejména energetiky, včetně přechodu na dekarbonizované, klimaticky neutrální oběhové hospodářství odolné vůči změně klimatu;

Pozměňovací návrh

e) urychlit ekologickou transformaci v souladu se zelenou agendou pro západní Balkán z roku 2020, která se bude týkat všech hospodářských odvětví, a to zejména energetiky, včetně **energetické účinnosti a** přechodu na dekarbonizované, klimaticky neutrální oběhové hospodářství odolné vůči změně klimatu, **jakož i ochrany biologické rozmanitosti a životního prostředí;**

Or. en

Pozměňovací návrh 26

Markéta Gregorová

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) podněcovat inovace, zejména v malých a středních podnicích, **a podpořit** ekologickou a digitální transformaci;

Pozměňovací návrh

g) podněcovat inovace, zejména v malých a středních podnicích **a subjektech sociální ekonomiky, a podporovat přenos technologií a** ekologickou a digitální transformaci;

Or. en

Pozměňovací návrh 27

Markéta Gregorová

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. h

Znění navržené Komisí

h) podpořit kvalitní vzdělávání, odbornou přípravu, rekvalifikaci a

Pozměňovací návrh

h) podpořit kvalitní vzdělávání, odbornou přípravu, rekvalifikaci

rozšiřování dovedností a politiky
zaměstnanosti;

a rozšiřování dovedností a politiky
zaměstnanosti **a využívání úmluv MOP se
zaměřením na řešení rozdílů v
odměňování žen a mužů a
nezaměstnanosti mladých lidí, včetně
politik, které zabrání odlivu mozků z
přijímajících zemí;**

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Markéta Gregorová
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 2 – písm. i

Znění navržené Komisí

i) dále posilovat základní zásady procesu rozšíření, včetně právního státu, demokracie, dodržování lidských práv a základních svobod, a to prosazováním nezávislého soudnictví, posílené bezpečnosti a boje proti podvodům, korupci, organizované trestné činnosti, praní špinavých peněz a financování terorismu, daňovým únikům a daňovým podvodům, **dodržovat mezinárodní právo**, posilovat svobodu sdělovacích prostředků a akademickou svobodu a **vytvářet prostředí příznivé** pro občanskou společnost, **podporovat sociální dialog**, prosazovat rovnost žen a mužů, **zákaz diskriminace a toleranci, zajišťovat a posilovat dodržování práv osob patřících k menšinám;**

Pozměňovací návrh

i) dále posilovat základní zásady procesu rozšíření, včetně právního státu, demokracie, dodržování lidských práv a základních svobod, a to prosazováním nezávislého soudnictví, posílené bezpečnosti a boje proti podvodům, korupci, organizované trestné činnosti, praní špinavých peněz a financování terorismu, daňovým únikům a daňovým podvodům, **dodržování mezinárodního práva;** posilovat svobodu sdělovacích prostředků a akademickou svobodu a **příznivé prostředí** pro občanskou společnost **jako partnera a dohlázele na vládní politiky; posílení sociálního dialogu;** prosazovat rovnost žen a mužů a **snížování rozdílů v odměňování žen a mužů, nediskriminaci a toleranci s cílem zajistit a posílit dodržování práv příslušníků menšin;**

Or. en

Pozměňovací návrh 29
Marek Belka

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. i

Znění navržené Komisí

i) dále posilovat základní zásady procesu rozšíření, včetně právního státu, demokracie, dodržování lidských práv a základních svobod, a to prosazováním nezávislého soudnictví, posílené bezpečnosti a boje proti podvodům, korupci, organizované trestné činnosti, praní špinavých peněz a financování terorismu, daňovým únikům a daňovým podvodům, **dodržovat mezinárodní právo, posilovat svobodu** sdělovacích prostředků a **akademickou svobodu a vytvářet** prostředí **příznivé** pro občanskou společnost, **podporovat sociální dialog**, prosazovat rovnost žen a mužů, zákaz diskriminace a toleranci, zajišťovat a posilovat dodržování práv osob patřících k menšinám;

Pozměňovací návrh

i) dále posilovat základní zásady procesu rozšíření, včetně právního státu, demokracie, dodržování lidských **a pracovních** práv a základních svobod, a to prosazováním nezávislého soudnictví, posílené bezpečnosti a boje proti podvodům, korupci, organizované trestné činnosti, praní špinavých peněz a financování terorismu, daňovým únikům a daňovým podvodům, **dodržování mezinárodního práva; posilování svobody** sdělovacích prostředků a **akademické svobody a vytváření** prostředí **příznivého** pro občanskou společnost; **posílení sociálního dialogu**; prosazovat rovnost žen a mužů, zákaz diskriminace a toleranci, zajišťovat a posilovat dodržování práv osob patřících k menšinám,

Or. en

Pozměňovací návrh 30

Markéta Gregorová

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Spolupráce v rámci tohoto nástroje se zakládá na zásadách účinnosti rozvoje a tyto zásady prosazuje u všech postupů, přičemž mezi tyto zásady patří odpovědnost příjemců za priority rozvoje, zaměření na výsledky, inkluzivní partnerství, transparentnost a **vzájemná** odpovědnost. Tato spolupráce je založena na účinném a efektivním přidělování a využívání zdrojů.

Pozměňovací návrh

1. Spolupráce v rámci tohoto nástroje se zakládá na zásadách účinnosti rozvoje a tyto zásady prosazuje u všech postupů, přičemž mezi tyto zásady patří odpovědnost příjemců za priority rozvoje, zaměření na výsledky, inkluzivní partnerství **a participativní tvorba politik, která zahrnuje občanskou společnost a místní orgány**, transparentnost a **vzájemnou** odpovědnost. Tato spolupráce je založena na účinném a efektivním přidělování a využívání zdrojů.

Or. en

Pozměňovací návrh 31
Markéta Gregorová
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Činnosti v rámci tohoto nástroje zohledňují zmírňování změny klimatu a přizpůsobování se této změně, biologickou rozmanitost a ochranu životního prostředí, lidská práva, demokracii, genderovou rovnost a případně snižování rizika katastrof, podporují pokrok v dosahování cílů udržitelného rozvoje a prosazují integrované akce, které mohou vytvářet vedlejší přínosy a plnit více cílů soudržným způsobem. Předcházejí vzniku uvízlých aktiv a řídí se zásadami „nepůsobit škodu“ a „nikoho neopomíjet“, jakož i strategií začleňování udržitelnosti, která je základem Zelené dohody pro Evropu.

Pozměňovací návrh

4. Činnosti v rámci tohoto nástroje zohledňují zmírňování změny klimatu a přizpůsobování se této změně, biologickou rozmanitost a ochranu životního prostředí, lidská práva, demokracii, genderovou rovnost a případně snižování rizika katastrof, podporují pokrok v dosahování cílů udržitelného rozvoje a prosazují integrované akce, které mohou vytvářet vedlejší přínosy a plnit více cílů soudržným způsobem, ***zajišťují posuzování vlivů na životní prostředí a veřejné konzultace o projektech ovlivňujících chráněné oblasti, biologickou rozmanitost a ochranu životního prostředí, přičemž se zohledňují názory místních komunit.*** Předcházejí vzniku uvízlých aktiv a řídí se zásadami „nepůsobit škodu“ a „nikoho neopomíjet“, jakož i strategií začleňování udržitelnosti, která je základem Zelené dohody pro Evropu.

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Urmas Paet

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. EU zajistí a posílí soudržnost svých vnějších politik a příjemci usilují o sladění svých politik se společnou zahraniční a bezpečnostní politikou EU;

Pozměňovací návrh 33
Emmanouil Fragkos

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Příjemci a Komise zajistí, aby byly zohledňovány a prosazovány genderová rovnost, uplatňování hlediska genderové rovnosti a začleňování genderového hlediska v průběhu přípravy programů reforem a při provádění nástroje. Příjemci a Komise přijmou **potřebná** opatření **k zamezení** jakékoli **diskriminaci** na základě pohlaví, **rasy** nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace. Komise podá zprávu o těchto opatřeních v rámci pravidelného podávání zpráv na základě akčních plánů pro rovnost žen a mužů.

Pozměňovací návrh

5. Příjemci a Komise zajistí, aby byly zohledňovány a prosazovány genderová rovnost, uplatňování hlediska genderové rovnosti a začleňování genderového hlediska v průběhu přípravy programů reforem a při provádění nástroje. Příjemci a Komise přijmou **vhodná** opatření **na obranu demokracie a zvolených zástupců občanů na místní a regionální úrovni, jakož i na řešení a prevenci** jakékoli **diskriminace** na základě pohlaví, **rasového** nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace. Komise podá zprávu o těchto opatřeních v rámci pravidelného podávání zpráv na základě akčních plánů pro rovnost žen a mužů.

Or. el

Pozměňovací návrh 34
Urmas Paet

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Poskytnutí podpory z tohoto nástroje je podmíněno tím, že příjemci budou i nadále prosazovat a respektovat účinné demokratické mechanismy, včetně parlamentního systému založeného na pluralitě politických stran a zásady právního státu, a že zaručí dodržování

Pozměňovací návrh

1. Poskytnutí podpory z tohoto nástroje je podmíněno tím, že příjemci budou i nadále prosazovat a respektovat účinné demokratické mechanismy, včetně parlamentního systému založeného na pluralitě politických stran a zásady právního státu, a že zaručí dodržování

všech závazků v oblasti lidských práv včetně práv osob patřících k menšinám. Další podmínkou je, že se Srbsko a Kosovo konstruktivně zapojí do normalizace vzájemných vztahů za účelem úplného provedení všech svých závazků vyplývajících z dohody o cestě k normalizaci a z její přílohy o provádění, jakož i ze všech dohod uzavřených dříve v rámci dialogu, a zahájí jednání o komplexní dohodě o normalizaci vztahů.

všech závazků v oblasti lidských práv včetně práv osob patřících k menšinám **a sladí své zahraniční politiky se společnou bezpečnostní politikou EU**. Další podmínkou je, že se Srbsko a Kosovo konstruktivně zapojí do normalizace vzájemných vztahů za účelem úplného provedení všech svých závazků vyplývajících z dohody o cestě k normalizaci a z její přílohy o provádění, jakož i ze všech dohod uzavřených dříve v rámci dialogu, a zahájí jednání o komplexní dohodě o normalizaci vztahů.

Or. en

Pozměňovací návrh 35 **Marek Belka**

Návrh nařízení **Čl. 5 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

1. Poskytnutí podpory z tohoto nástroje je podmíněno tím, že příjemci budou i nadále prosazovat a respektovat účinné demokratické mechanismy, včetně parlamentního systému založeného na pluralitě politických stran a zásady právního státu, a že zaručí dodržování všech závazků v oblasti lidských práv včetně práv osob patřících k menšinám. Další podmínkou je, že se Srbsko a Kosovo konstruktivně zapojí do normalizace vzájemných vztahů za účelem úplného provedení všech svých závazků vyplývajících z dohody o cestě k normalizaci a z její přílohy o provádění, jakož i ze všech dohod uzavřených dříve v rámci dialogu, a zahájí jednání o komplexní dohodě o normalizaci vztahů.

Pozměňovací návrh

1. Poskytnutí podpory z tohoto nástroje je podmíněno tím, že příjemci budou i nadále prosazovat a respektovat účinné demokratické mechanismy, včetně parlamentního systému založeného na pluralitě politických stran a zásady právního státu, a že zaručí dodržování všech závazků v oblasti lidských práv včetně práv osob patřících k menšinám **s ohledem na cíle uvedené ve článku 3**. Další podmínkou je, že se Srbsko a Kosovo konstruktivně zapojí do normalizace vzájemných vztahů za účelem úplného provedení všech svých závazků vyplývajících z dohody o cestě k normalizaci a z její přílohy o provádění, jakož i ze všech dohod uzavřených dříve v rámci dialogu, a zahájí jednání o komplexní dohodě o normalizaci vztahů.

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Markéta Gregorová
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Poskytnutí podpory z tohoto nástroje je podmíněno tím, že příjemci budou **i nadále** prosazovat a respektovat účinné demokratické mechanismy, včetně parlamentního systému založeného na pluralitě politických stran a zásady právního státu, a že zaručí dodržování všech závazků v oblasti lidských práv včetně práv osob patřících k menšinám. Další podmínkou je, že se Srbsko a Kosovo konstruktivně zapojí do normalizace vzájemných vztahů za účelem úplného provedení všech svých závazků vyplývajících z dohody o cestě k normalizaci a z její přílohy o provádění, jakož i ze všech dohod uzavřených dříve v rámci dialogu, a zahájí jednání o komplexní dohodě o normalizaci vztahů.

Pozměňovací návrh

1. Poskytnutí podpory z tohoto nástroje je podmíněno tím, že příjemci budou prosazovat a respektovat účinné demokratické mechanismy, včetně parlamentního systému založeného na pluralitě politických stran a zásady právního státu, a že zaručí dodržování všech závazků v oblasti lidských práv včetně práv osob patřících k menšinám. Další podmínkou je, že se Srbsko a Kosovo konstruktivně zapojí do normalizace vzájemných vztahů za účelem úplného provedení všech svých závazků vyplývajících z dohody o cestě k normalizaci a z její přílohy o provádění, jakož i ze všech dohod uzavřených dříve v rámci dialogu, a zahájí jednání o komplexní dohodě o normalizaci vztahů.

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Emmanouil Fragkos

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Poskytnutí podpory z tohoto nástroje je podmíněno tím, že příjemci budou i nadále prosazovat a respektovat účinné demokratické mechanismy, včetně parlamentního systému založeného na pluralitě politických stran a zásady právního státu, a že zaručí dodržování všech závazků v oblasti lidských práv včetně práv osob patřících k menšinám. **Další podmínkou je, že se Srbsko a**

Pozměňovací návrh

1. Poskytnutí podpory z tohoto nástroje je podmíněno tím, že příjemci budou i nadále prosazovat a respektovat účinné demokratické mechanismy, včetně parlamentního systému založeného na pluralitě politických stran a zásady právního státu, a že zaručí dodržování všech závazků v oblasti lidských práv včetně práv osob patřících k menšinám. **Dalším předpokladem je, že Albánie se**

Kosovo konstruktivně zapojí do normalizace vzájemných vztahů za účelem úplného provedení všech svých závazků vyplývajících z dohody o cestě k normalizaci a z její přílohy o provádění, jakož i ze všech dohod uzavřených dříve v rámci dialogu, a zahájí jednání o komplexní dohodě o normalizaci vztahů.

přizpůsobí prvním pilířím kodaňských kritérií a vytvoří stabilní instituce schopné zaručit demokracii, právní stát, lidská práva a ochranu menšin. Na základě těchto podmínek se domnívá, že Komise a členské státy musí zastavit dovoz z Albánie do doby, než bude Fredi Beleri propuštěn a nastoupí do funkce starosty města Himara.

Or. el

Pozměňovací návrh 38 Emmanouil Fragkos

Návrh nařízení Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Poskytnutí podpory z tohoto nástroje je podmíněno tím, že příjemci budou i nadále prosazovat a respektovat účinné demokratické mechanismy, včetně parlamentního systému založeného na pluralitě politických stran a zásady právního státu, a že zaručí dodržování všech závazků v oblasti lidských práv včetně práv osob patřících k menšinám.

Další podmínkou je, že se Srbsko a Kosovo konstruktivně zapojí do normalizace vzájemných vztahů za účelem úplného provedení všech svých závazků vyplývajících z dohody o cestě k normalizaci a z její přílohy o provádění, jakož i ze všech dohod uzavřených dříve v rámci dialogu, a zahájí jednání o komplexní dohodě o normalizaci vztahů.

Pozměňovací návrh

1. Poskytnutí podpory z tohoto nástroje je podmíněno tím, že příjemci budou i nadále prosazovat a respektovat účinné demokratické mechanismy, včetně parlamentního systému založeného na pluralitě politických stran a zásady právního státu, a že zaručí dodržování všech závazků v oblasti lidských práv včetně práv osob patřících k menšinám.

Or. el

Pozměňovací návrh 39 Markéta Gregorová za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Veškeré dodávky a materiály financované a pořízené v rámci tohoto nástroje musí pocházet z některé ze zemí uvedených v odst. 1 písm. **a) a b)**, ledaže tyto dodávky a materiály nelze získat za přiměřených podmínek v žádné z těchto zemí. Kromě toho se použijí pravidla týkající se omezení uvedená v odstavci 6.

Pozměňovací návrh

3. Veškeré dodávky a materiály financované a pořízené v rámci tohoto nástroje musí pocházet z některé ze zemí uvedených v odst. 1 písm. **a) a b) a splňovat vysoká sociální a environmentální kritéria, kdykoli to bude možné**, ledaže tyto dodávky a materiály nelze získat za přiměřených podmínek v žádné z těchto zemí. Kromě toho se použijí pravidla týkající se omezení uvedená v odstavci 6.

Or. en

Pozměňovací návrh 40

Marek Belka

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 6 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) pokud má taková akce nebo konkrétní postup udělování dopad na bezpečnost nebo veřejný pořádek, zejména pokud jde o strategická aktiva a zájmy Unie, jejích členských států nebo kteréhokoli z příjemců, včetně bezpečnosti, odolnosti a ochrany integrity digitální infrastruktury (včetně infrastruktury sítí 5G), komunikačních a informačních systémů a souvisejících dodavatelských řetězců.

Pozměňovací návrh

b) pokud má taková akce nebo konkrétní postup udělování dopad na bezpečnost nebo veřejný pořádek, zejména pokud jde o strategická aktiva a zájmy Unie, jejích členských států nebo kteréhokoli z příjemců, včetně bezpečnosti, odolnosti a ochrany integrity digitální infrastruktury (včetně infrastruktury sítí 5G), komunikačních a informačních systémů a souvisejících dodavatelských řetězců, **ledaže dané opatření nebo zadávací řízení není v souladu se strategií hospodářské bezpečnosti.**

Or. en

Pozměňovací návrh 41

Markéta Gregorová

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Programy reforem dodržují obecné zásady stanovené v článku 4.

Pozměňovací návrh

5. Programy reforem dodržují obecné zásady stanovené v článku 4 **a jsou vypracovávány otevřeným a transparentním způsobem po konzultaci se všemi zúčastněnými stranami.**

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Markéta Gregorová
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pro účely posouzení programů reforem předložených příjemci mohou být Komisi nápomocni odborníci.

Pozměňovací návrh

4. Pro účely posouzení programů reforem předložených příjemci mohou být Komisi nápomocni **nezávislí** odborníci, **a to i z řad občanské společnosti.**

Or. en